



Modelo LR 1006 E
LR 1207 E

Antes de usar su máquina de lavar, por favor lea este manual cuidadosamente y guárdelo para futuras referencias.

LAVARROPAS
MANUAL DEL USUARIO

Lea este Manual

Dentro encontrará muchas sugerencias útiles sobre cómo usar y mantener su lavarropas apropiadamente. Sólo un poco de cuidado preventivo de su parte puede ahorrar una buena cantidad de dinero y tiempo durante la vida útil de su lavarropas. Usted encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de solución de problemas. Si usted repasa la tabla de solución de problemas primero, probablemente no necesite llamar al servicio.

NOTAS

Contenidos

Seguridad y precauciones.....	3
Resumen de la lavadora.....	5
Instalación de la lavadora.....	6
Opere la lavadora.....	9
Lista de verificación y preparación antes de lavar prendas.....	10
Vista del panel de control.....	13
Selección del proceso.....	14
Tabla de procesos de lavado.....	17
Mantenimiento.....	18
Solución de problemas.....	21
Anexo.....	22
Especificaciones técnicas.....	23
Ficha del producto.....	23

Seguridad y precauciones

- Antes de operar esta máquina

- Los materiales de empaquetado pueden ser peligroso para los niños. Por favor mantenga todos los materiales de empaquetado (bolsas de plástico, espuma, etc.) alejado de los niños.
- La lavadora no debe ser instalada en un baño o en habitaciones muy húmedas así como en habitaciones que tengan gases explosivos o cáusticos
- Asegúrese que los aparatos eléctricos a base de agua sean instalados por un técnico calificado en acuerdo con las instrucciones del fabricante (vea página 7 “Instalación de la lavadora”) y las regulaciones de seguridad locales.
- Antes de operar esta máquina, todos los envoltorios y pernos de transporte deben ser removidos. De otra manera, el lavarropas puede ser seriamente dañado mientras lava las prendas (vea página 6 “Remover pernos de transporte”.)
- Antes de lavar prendas por primera vez, la lavadora debe der operada en una ronda de todos los procesos sin prendas dentro (vea página 14“Lavando prendas por primera vez”).
- Este lavarropas es solamente de uso interior.



- Precauciones de seguridad

- Antes de limpiar y hacer mantenimiento desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Asegúrese que los bolsillos estén vacíos.
- Objetos afilados y duros como monedas, broches, clavos, tornillos o piedras, etc., pueden causar daños a ésta máquina.
- Después de cada lavado desconecte el enchufe y cierre el paso de agua.
- Por favor revise si el agua dentro del barril ha sido drenada antes de abrir la tapa. Por favor no abra la tapa si hay agua visible.
- Niños y mascotas pueden trepar esta máquina. Revise la máquina antes de cada lavado.
- La tapa de vidrio puede estar caliente durante el lavado. Mantenga a niños y mascotas lejos de la máquina durante el lavado.
- Esta máquina no está diseñada para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción de uso consciente por una persona responsable de su seguridad.
- Niños deben ser supervisados para asegurar que no jugarán con la máquina.
- No intente reparar la máquina por su cuenta. La maquina puede dañarse o puede ocasionar más problemas que resolver y hasta operaciones peligrosas pueden tomar lugar si es que intenta ser reparada por alguien sin experiencia o personal no calificado.
- Si el enchufe (cable principal) está dañado, debe ser cambiado por el fabricante o el agente de servicios para evitar cualquier peligro.
- Tenga cuidado que el voltaje y la frecuencia deben ser iguales a los del lavarropas.
- No use ninguna toma de corriente nominal inferior a la del lavarropas. Nunca desconecte el enchufe con las manos mojadas.

Precauciones de seguridad

- Para asegurar su seguridad, el cable principal debe ser insertado a una a toma de corriente con conexión a tierra. Revise cuidadosamente y asegúrese de que su toma de corriente esté correctamente conectada a tierra,
- Esta máquina debe ser reparada solo por un centro de servicio autorizado y solo pueden ser utilizados accesorios auténticos.
- Deben usarse los conjuntos de mangueras nuevos suministrados con el aparato y los aparatos antiguos no deben ser reusados.
- El lavarropas es sólo de uso doméstico.

- Precauciones al lavar prendas

- El lavarropas con una sola válvula de entrada solo puede ser conectado a un suministro de agua fría. El lavarropas con doble válvula de entrada puede ser conectado a suministros de agua fría y caliente.
- Su lavarropas es solo para uso doméstico y está diseñado solo para tejidos adecuados para el lavado.
- Disolventes que sean inflamables, explosivos o tóxicos están prohibidos. Gasolina, alcohol, etc. no deben ser usados como detergentes. Por favor solo seleccione detergentes adecuados para el lavarropas.
- Prohibido lavar alfombras.
- Está prohibido que niños jueguen con el lavarropas.
- Mantenga a las mascotas lejos del lavarropas.
- Tenga cuidado de no quemarse cuando el lavarropas drene agua caliente.
- Nunca rellene a mano la lavadora mientras esté funcionando.
- Después de completarse el programa, por favor aguarde 2 minutos para abrir la puerta.
- Recuerde cerrar el grifo y desconectar el enchufe inmediatamente después de terminado el lavado.

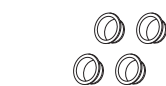
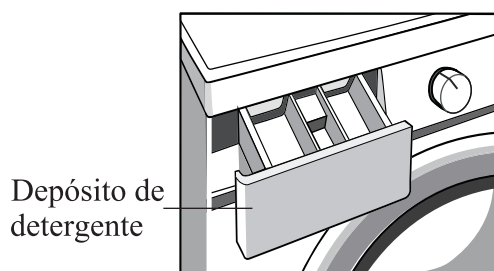
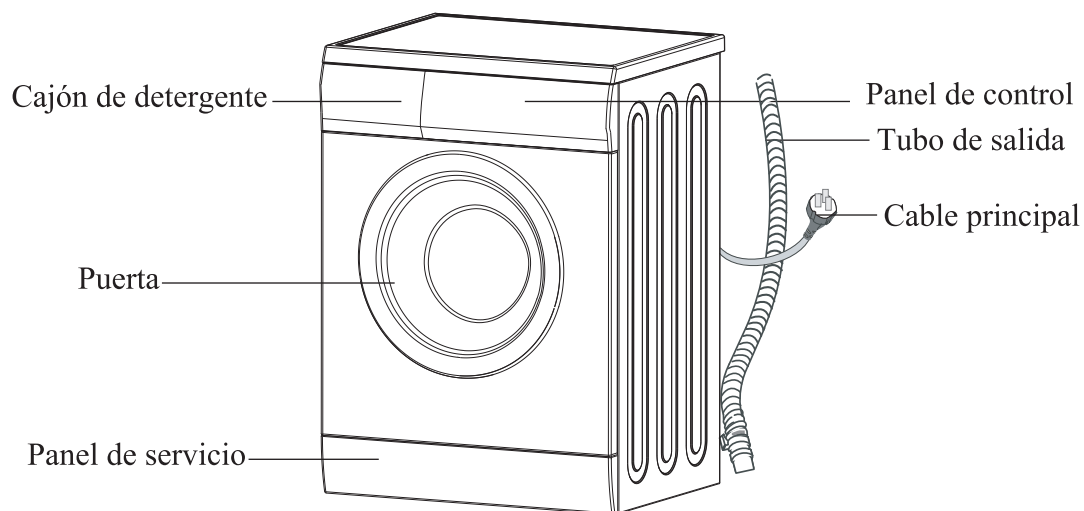
- Debe prestar atención para cuidar la máquina

- No se suba y no se siente sobre la máquina.
- No se apoye por la puerta de la máquina.
- Por favor no cierre la puerta con mucha fuerza. Si encuentra dificultad para cerrar la puerta, por favor revise si ha puesto una cantidad excesiva de prendas o si no están bien distribuidas.

- Precauciones durante el manejo de la máquina

- Los pernos de transporte deben de ser reinstalados solo por una persona especializada.
- El agua acumulada debe ser drenada fuera de la máquina.
- Maneje la máquina con cuidado. Nunca agarre ninguna parte sobresaliente de la máquina mientras la levanta. La puerta de la maquina no puede ser usada como apoyo mientras se transporta.

Resumen sobre el lavarropas



Tapón del orificio de transporte



Tubo de entrada C



Tubo de entrada H (opcional)

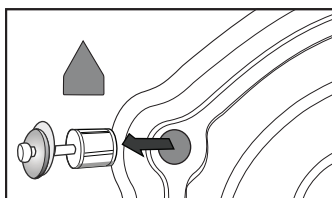


Soporte del tubo de salida (opcional)

Instale el lavarropas

- Desempacando el lavarropas

- Desempaque su lavarropas y revise si hubo algún daño durante el transporte. También asegúrese de recibir todos los objetos (que se muestran en la página 5) en la bolsa adjunta a la máquina. Si el lavarropas sufre algún daño durante el transporte, o hay algún objeto faltante, contacte al comerciante local inmediatamente.



- Deseche los materiales de empaquetado

- Los materiales de empaquetado de ésta máquina pueden ser peligroso para los niños. Por favor deséchelos apropiadamente y evite el fácil contacto por los niños. Por favor deseche los materiales de empaquetado mencionados según las normativas locales. Por favor no deseche los materiales de empaquetado junto con la basura diaria.

- Remueva los pernos de transporte

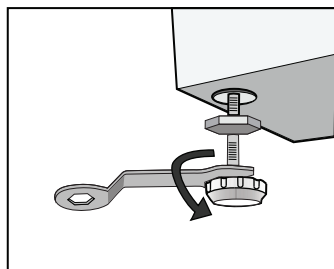
- Antes de usar este lavarropas, los pernos de transporte deben ser removidos de la parte trasera de esta máquina. Por favor siga los siguientes pasos para remover los pernos:

1. Afloje todos los tornillos con una llave y luego remuévalos.
2. Tape los hoyos con los tapones de huecos de transporte.
3. Mantenga apropiadamente los pernos de transporte para futuros usos.

- Elija un lugar

Antes de instalar el lavarropas, el lugar elegido debe de tener las siguientes características:

- Rígido, seco, y superficie plana (si la superficie no es plana, por favor regule el nivel con la “Pierna ajustable” mostrada en la siguiente imagen)
 - Evite contacto directo con el sol
 - Ventilación suficiente
 - Temperatura de la habitación arriba de los 0°C
 - Mantenga alejado de los materiales calientes como carbón o gas.
- Asegúrese de que el lavarropas no esté encima del cable principal.
No instale el lavarropas sobre el suelo alfombrado.

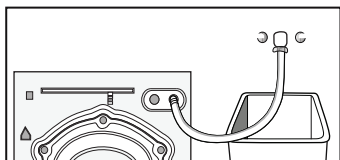


- Pierna ajustable

1. Cuando posicione el lavarropas, por favor revise primero si la pata está correctamente puesta en su lugar. Si no, por favor póngalo en su lugar original con las manos o con una llave; ajuste las tuercas con la llave.
2. Después de posicionar el lavarropas, presione las cuatro esquinas en la cubierta superior del lavarropas en secuencia. Si el lavarropas no está estable al presionar, las piernas deben ser ajustadas.

Instale el lavarropas

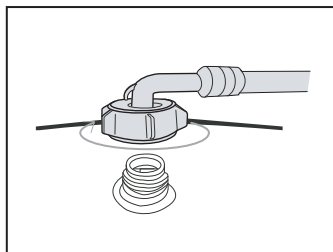
3. Asegure el estado de la posición del lavarropas. Afloje la tuerca de seguridad con una llave y estire la pierna hasta que esté cerca de hacer contacto con el suelo. Presione la pierna con una mano y asegure la tuerca cerca de la cabina con la otra mano.
4. Después de asegurar apropiadamente, presione las cuatro esquinas de nuevo para asegurar que se ajustaron apropiadamente. Si éste sigue inestable, debe repetir los pasos 2 y 3.
5. Ponga un cilindro sólido (latas, por ejemplo) en la cubierta superior izquierda del lavarropas, en la cubierta superior derecha, y en los extremos opuestos. Si los cilindros quedan estables, el lavarropas está posicionado al nivel del suelo. Si los cilindros ruedan, el lavarropas no está posicionado al nivel del suelo. La dirección hacia la que ruedan los cilindros es la que debe ser ajustada. Luego, las dos piernas en esta dirección deben ser ajustadas al mismo tiempo hasta que el lavarropas esté al nivel del suelo. Los pasos 1-3 deben ser repetidos para hacer que las piernas toquen el suelo y las tuercas deben ser ajustadas firmemente.



- Conecte el tubo de entrada

Imagen

Conecte el tubo de entrada tal como se indica en la figura. Para el modelo que tiene la válvula de agua caliente, por favor conecte la válvula de agua caliente al grifo de agua caliente. La energía se reducirá automáticamente para algunos programas.

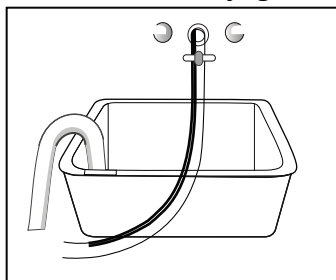


- Instale el tubo de entrada

Imagen

1. Conecte el codo del grifo y asegúrelo girando hacia las manecillas del reloj.
2. Conecte el otro extremo del tubo de entrada a la válvula de entrada en la parte trasera del lavarropas y asegure el tubo firmemente en dirección a las manecillas del reloj.

Notas: luego de la conexión si hay alguna pérdida en el tubo, entonces repita los pasos para conectar el tubo de entrada. Es recomendado usar el tipo más común de grifo como suministro de agua. Si el grifo es cuadrado o muy grande, entonces debe cambiar al grifo estándar.



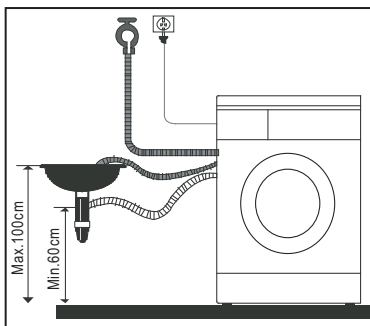
- Posicione el tubo de salida

Hay dos maneras de posicionar el extremo del tubo de salida:

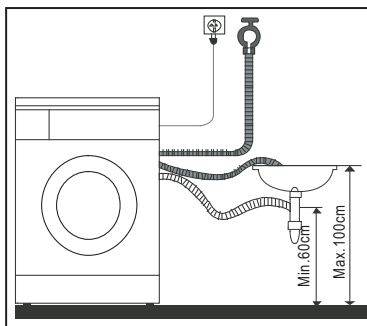
1. Posiciónelo al lado de la fuente de agua

Instale el lavarropas

2. Conéctelo al caño de drenado de la pileta de agua.



Imagen



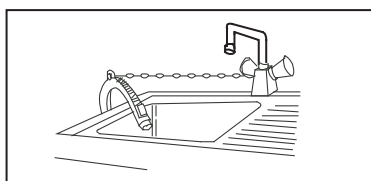
Imagen

- Puede drenar el agua tanto por arriba como por abajo, el tubo de salida no debe ser instalado a una altura menor a 100cm y su extremo no debe ser sumergido En agua.

Posicione apropiadamente el tubo de salida para que el suelo no sea dañado por la humedad.

Notas:

Si la maquina tiene soporte del tubo de salida, por favor instálelo como indican las siguientes imágenes:



Imagen

- Al instalar el tubo de salida, Sujételo apropiadamente con Una cuerda.

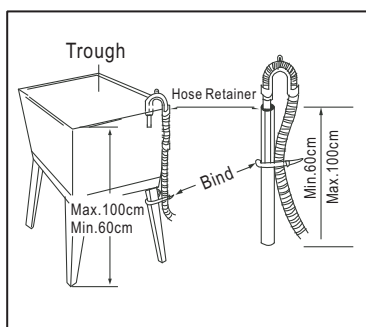


Imagen: -Pileta -Max: 100cm Min: 60cm

-Retenedor del tubo-Unión

- Si el tubo de salida es demasiado largo, no Lo fuerce al lavarropas, ya que esto puede Causar ruidos anormales.

- Conexión eléctrica

- Ya que la corriente máxima a través de la unidad es de 10A cuando usted está usando la función de calentamiento, por favor asegúrese de que el sistema de suministro de energía (corriente, voltaje y cable) en su hogar puedan satisfacer la carga mínima requerida para estos aparatos eléctricos.

- Por favor conecte el enchufe a una toma de corriente correctamente instalada y conectada a tierra.

- Asegúrese de que el voltaje de su hogar es el mismo al de la etiqueta de la máquina.

- El enchufe debe de entrar correctamente en la toma de corriente y la cabina debe estar apropiada y efectivamente conectada a tierra.

- No use conexiones o tomas multi-propósito como cable de extensión.

- No conecte y desconecte el enchufe con las manos mojadas.

- Al conectar y desconectar el enchufe, mantenga el enchufe firme y luego desconéctelo. No desconecte el enchufe forzosamente.

- Si el cable principal está dañado o tiene señales de estar roto, un cable especial debe ser seleccionado o comprado del centro de servicio para su reemplazo.

Instale el lavarropas

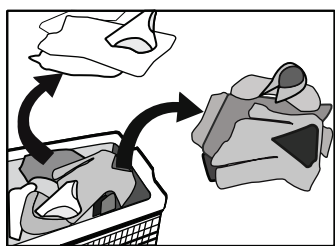
Atención!

1. **Esta máquina debe estar debidamente conectada a tierra.** Si hay algún cortocircuito, conectarla a tierra puede reducir las probabilidades de un shock eléctrico. Esta máquina está equipada con un cable principal, que incluye el enchufe con conexión terminal a tierra.
2. El lavarropas debe ser operado en un circuito separado de otros aparatos eléctricos. De otra manera, el protector de energía puede ser disparado o fundido o puede quemarse.

Operando el lavarropas

- Lista de verificación y preparación antes de lavar prendas

Por favor lea este método de operación con cuidado para evitar los problemas del lavarropas y daño de prendas.



Verifique si las primeras prendas lavadas son decoloradas

Después de que una toalla blanca haya tocado el detergente líquido que es usado para lavar las esquinas invisibles de las prendas, revise si la toalla blanca se tiñó del color original de las prendas.

En cuanto a los pañuelos y prendas que se decoloran con facilidad entre prendas importadas, por favor lávelas separadas antes de cada lavado.

En cuanto a las manchas en las mangas, collares y bolsillos, use el detergente líquido y lávelas suavemente. Finalmente póngalas en el lavarropas para lograr mejores resultados de lavado.

En cuanto a las prendas sensibles a la temperatura, deben ser lavadas según los requisitos en las etiquetas. De otra manera, puede causar cambio de color o distorsión.

Tenga en mente:

Nunca ponga las ropas a lavar en el lavarropas por largos periodos de tiempo. De otro modo pueden generar moho y causar manchas en las prendas. Por lo tanto, por favor lave las prendas a tiempo. Las prendas también pueden sufrir cambios de color o distorsión si no son lavadas de acuerdo a la temperatura de lavado indicada.

Prendas que no pueden ser lavadas en el lavarropas

Las prendas que pueden distorsionarse si se sumergen en agua:

Corbatas, chalecos, prendas de estilo occidental, etc. pueden contraerse si son sumergidas en agua; las prendas decoloradas como ropas de deportes hechas de fibra artificial, etc.

Operando el lavarropas

Prendas de estilo arrugado, prendas con relieves, prendas de resina, etc. pueden distorsionarse al sumergirse en agua. Entre prendas de algodón y lana, las prendas que se distorsionan fácilmente son las de estilo arrugado de seda, productos de piel y decorados de piel;

Prendas con decorado, vestidos largos y prendas tradicionales, etc. son los productos que se decoloran fácilmente.

Por favor no lave las prendas sin etiquetas y sin requisitos de lavado.

Nunca lave las prendas decoloradas con químicos como gasolina, petróleo, benceno, diluyente de pintura y alcohol.

Por favor preste atención respecto a los detergentes

Detergentes de “Baja espuma” o polvo de lavar especiales para el barril del lavarropas pueden ser seleccionados de acuerdo a los tipos de fibra (algodón, fibra sintética, productos delicados y productos de lana), colores, temperaturas de lavado, grados de suciedad y otros tipos. De otra manera, pueden generarse burbujas en cantidades excesivas y así se desbordan del tope del lavarropas dando lugar a accidentes.

Los blanqueadores son del tipo alcalino y pueden dañar las prendas, por lo que es recomendado usar lo menos posible.

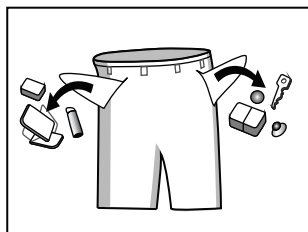
Los detergentes en polvo pueden dejar residuos en las prendas fácilmente lo cual puede generar mal olor, así que deben ser enjuagadas suficientemente.

El detergente puede no disolverse fácilmente por completo si es que hay demasiado detergente o si la temperatura del agua es muy baja. Puede permanecer en las prendas, tubos y lavarropas y así contaminar las prendas.

Los lavados deben de seguir el peso de las prendas, grado de suciedad, la dureza del agua así como las recomendaciones del fabricante del detergente. Por favor consulte con su compañía de agua si no tiene claro de la dureza del agua.

Notas:

Mantenga los detergentes y aditivos en un lugar seguro y seco fuera del alcance de los niños.



- Lista de verificación y preparación antes de lavar prendas

Por favor retire los objetos de los bolsillos

Por favor verifique que los bolsillos de las prendas a ser lavadas, estén libres de objetos rígidos como decoraciones o monedas, de otra manera el lavarropas puede ser dañado o puede tener problemas anormales.

Las prendas a ser lavadas, son clasificadas de acuerdo a las siguientes características:

El tipo de símbolo de importancia de las etiquetas: las prendas a ser lavadas están clasificadas en algodón, fibra mezclada, fibra sintética, seda, lana y fibra artificial.

Opere el lavarropas

Color: blancos y coloridos deben ser identificados. Todos los artículos coloridos nuevos deben ser lavados en forma separada.

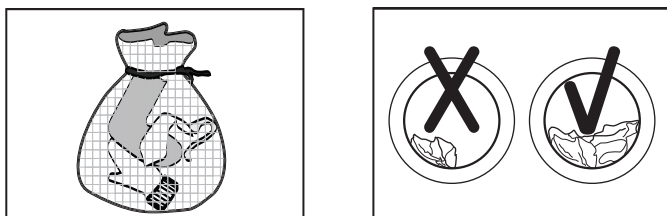
Tamaño: los artículos de diferentes tamaños son lavados juntos para incrementar los efectos de lavado.

Sensibilidad: artículos suaves deben ser lavados por separado. Así como nuevas texturas de lana pura, cortinas y sedas, el proceso de lavado suave debe ser seleccionado. Verifique las etiquetas en todos los artículos de lavado.

Las prendas deben ser ordenadas antes de ponerlas en el lavarropas. Así como las cortinas con ganchos, los ganchos deben ser removidos de las cortinas antes de ser lavadas.

Limpieza de sujetadores

Los cierres deben cerrarse y los botones o ganchos deben ser prendidos. Las bandas flojas o las cintas deben ser atadas.



! Es recomendado poner los sostenes dentro de una bolsa de tela con cierres o botones cerrados para prevenir que los alambres de acero salgan de los sostenes y dañen el barril de la máquina.

Texturas especialmente delicadas como cortinas con cordones, camisas de fuerza, artículos pequeños (calcetines justados, pañuelos, corbatas, etc.) deben ser puestos en una bolsa de tela para ser lavados.

Cuando lave un vestido grande y pesado como toallas turcas, jeans, chaquetas acolchadas, etc., puede causar fácilmente una gran excentricidad y activar la alarma de gran desbalance. Por lo tanto es recomendado añadir una o dos prendas para lavarse, así el drenado puede ser terminado sin ningún problema.

Limpie el polvo, las manchas y los pelos de mascotas de las prendas.

Las prendas pueden ser dañadas y pueden perturbar los efectos del lavado durante la fricción.

Para proteger la piel de los bebés

Artículos de bebés (toallas y prendas de bebés) incluyendo pañales deben ser lavados por separado. Si son lavados junto con las prendas de adultos, pueden infectarse. Los enjuagues se pueden incrementar para asegurar la completa limpieza y enjuague sin los residuos de los detergentes.

Es recomendado que las partes que se manchan fácilmente como medias blancas, collares y mangas, etc. sean lavadas a mano antes de ser puestas en el lavarropas para alcanzar mejores efectos de lavado.

Por favor use detergentes líquidos o en polvo. Los residuos del jabón pueden permanecer en las brechas de las prendas si se usa jabón.

Operando el lavarropas

Confirme la capacidad de lavado:

No ponga lavados excesivos; de hacerlo, podría disminuir la calidad del lavado . Por favor confirme la cantidad máxima de lavado que la máquina puede cubrir de acuerdo a la siguiente tabla.

Tipo de fibra	Capacidad máxima de carga	
	6.0kg	7.0kg
Algodón	6.0kg	7.0kg
Sintético	3.0kg	3.5kg
Lana	2.0kg	2.0kg

Las prendas que se deshilan fácilmente deben ser separadas para el lavado

Las prendas que se deshilan fácilmente deben ser lavadas por separado; de otra manera los otros artículos pueden ser machados con polvo o hilos. Preferentemente, las prendas oscuras y prendas de algodón deben ser lavadas por separado porque pueden mancharse fácilmente con los hilos de otros colores cuando se lavan juntas.

Por favor verifique antes de lavar.

El lavarropas no debe lavar materiales a prueba de agua (trajes de esquí, pañales externos, cortinas.)

Así como los productos de fibra que el agua no puede penetrar fácilmente como cojines a prueba de agua, y prendas, es mejor no lavarlas. De otro modo habrá agua saliendo por la tapa o vibraciones anormales que pueden causar peligro mientras se enjuaga o se drena y hasta las prendas pueden ser dañadas. (Así como los pañales externos, rompe vientos, trajes de esquí, cobertores de autos, sacos de dormir, etc.)

Precauciones durante el drenado

Drenado normal de prendas:

La humedad de los lavados es drenada a través del hoyo de drenado.

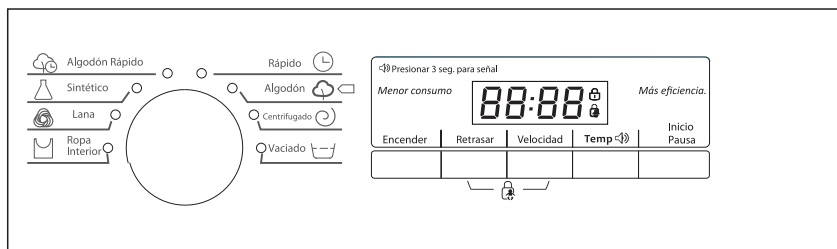
Drenando prendas a prueba de agua y productos de fibra:

En el lavado y estado de drenado normal, la humedad de las prendas a prueba de agua y de los productos de fibra no puede ser drenada mientras el agua del lavado es reunida hacia una dirección de modo que la excentricidad del lavarropas es demasiado grande y

Operando el lavarropas

- Vista del panel de control

Imagen



Notas: Para esta serie de lavadoras las velocidades están en la siguiente tabla

Serie de velocidades	Opciones de velocidad
1000RPM	No revoluciones-400-600-800-1000
1200 RPM	No revoluciones -400-600-800-1000-1200
1400 RPM	No revoluciones -400-600-800-1000-1200-1400

- Función de interruptor giratorio

Hay 8 tipos de selección de lavados en la pantalla. Por ejemplo:

Algodón Rápido: Con selección de temperatura correspondiente: 20, 30, 40, 60, 90°C, Frio

Rápido: 20, 30, 40°C, Frio

Sintético: 20, 30, 40, 60°C, Frio

Algodón: 20, 30, 40, 60, 90°C, Frio

Lana: 20, 30, 40°C, Frio

Centrifugado

Ropa Interior: 20, 30, 40, 60, 90°C, Frio

Vaciado: 90°C

Frio: Cuando las luces de la temperatura (20,30,40,60,90°C) están apagados significa que la temperatura del agua es fría.

Notas:

1. La tabla del panel de control es solo para referencia, por favor refiérase a productos reales como estándares.

2. El panel de control puede ser cambiado sin aviso escrito. Por favor visite el sitio web del lavarropas o llame a la línea de servicio para consultas.

Operando el lavarropas

- Lavando prendas por primera vez

Antes de lavar las prendas por primera vez, el lavarropas debe ser operado en una ronda de todos los procesos sin ropas dentro como la siguiente:

1. Conecte a la fuente de energía y agua.
2. Ponga un poco de detergente en el depósito y ciérrelo.
3. Presione el botón “Encendido”
4. Presione el botón “Iniciar/pausar”

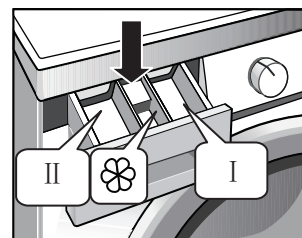
El cajón está separado como la siguiente:

I: Polvo pre-detergente o polvo de lavar

II: Detergente principal, blanqueador pre-inmersión o productos descontaminantes.

☼: Aditivo de lavado, como suavizante de telas o adherente

Imagen



- Carga de detergente en el lavarropas

1. Estire el cajón.
2. I coloque 1/2 porción de detergente para el pre-lavado (Cuando sea necesario).
3. II coloque el detergente para el lavado
4. ☼ coloque el suavizante (Cuando sea necesario).

Notas:

Cuando el detergente o suavizante está aglomerado, antes de verterlos dentro del depósito de detergente, es recomendado usar un poco de agua para diluirlos, así evitar que el detergente se quede atascado y que rebose mientras se llena con agua.

- Haga funcionar el lavarropas

Conecte la energía. Revise si los tubos de agua están conectados apropiadamente. Abra completamente la tapa. Ponga las prendas a lavar y coloque el detergente y suavizante. Luego presione el botón “Encendido”, seleccione el proceso correcto y las funciones y presione el botón “Iniciar/Pausar”.

- Seleccione el proceso

Los procesos correctos de lavado deben ser seleccionados de acuerdo a los tipos, cantidad y suciedad de las prendas a ser lavadas en combinación con la siguiente tabla de temperatura.

90°C	Seriamente manchado, puro algodón blanco o lino (por ejemplo: café, manteles, manteles de comedor, toallas, sábanas)
60°C	Moderadamente manchado, lino colorido, algodón y artículos sintéticos con cierto grado de decoloración (por ejemplo: remeras, pijamas) Ligeramente manchados, puro lino blanco (por ejemplo: ropa interior)
40°C, 30°C, 20°C, Agua Fría	Artículos normalmente manchados (incluyendo sintéticos y lana)

Operando el lavarropas

Primero, gire el interruptor giratorio para seleccionar el proceso correspondiente de acuerdo con los tipos de textura.

Segundo, seleccione la temperatura apropiada de acuerdo a la suciedad. mientras mayor sea la temperatura, mayor es el consumo de energía.

Por último, seleccione la velocidad de giro apropiada. Mientras más sea la velocidad de giro, más secas saldrán las texturas, pero incrementarán los ruidos. Las superficies de las telas tendrán arrugas y la vida útil del lavarropas será reducida.

Tenga en cuenta: para proteger las prendas delicadas, debe elegir el programa con menos revoluciones. El proceso de lavado principal depende de los tipos de prendas a ser lavadas. Los programas del lavado principal pueden seleccionar entre los siguientes:

-Algodón Rápido

Usted puede elegir este proceso para lavar las prendas diarias. El periodo es algo largo, y con fuertes intenciones de lavado. Es recomendado para lavar los artículos diarios de algodón, por ejemplo: sábanas, colchas, funda de almohadas, ropa interior, etc.

-Sintético

Usted puede elegir este proceso para lavar las prendas delicadas. El proceso es más corto comparado con el de algodón y la intención de lavado es más suave. Es recomendado para lavar artículos sintéticos, por ejemplo: remeras, camperas, mezcla. Así como para cortinas y ropas con cuerdas, el proceso “Sintético” debe ser seleccionado. Mientras se lavan los tejidos de reciente fabricación la cantidad de detergente debe ser reducida debido a su tejido de compostura blanda y su facilidad para hacer burbujas.

-Lana

Usted puede seleccionar este proceso para lavar las prendas de lana que en la etiqueta digan “Para lavarropas”. Por favor seleccione la temperatura de lavado adecuada de acuerdo a la etiqueta en los artículos a ser lavado. Además, debe ser seleccionado el tipo de detergente adecuado para prendas de lana.

-Ropa interior

El ciclo para ropa interior está hecho especialmente para lavar ropa interior es más exigente en la fuerza de enjuague y operará una vez más que todos los ciclos.

-Rápido

Este proceso es favorable para lavar pocas prendas pero no tan sucias.

-Algodón

Para incrementar los efectos del lavado, el tiempo principal de lavado es aumentado. Excepto para los procesos sólo rápido, de lavado, de drenado y de giro, los otros procesos pueden ser elegidos para la función Algodón intensivo.

-Centrifugado

Proceso de giro separado. El agua enjabonada o el agua de enjuague deben ser drenadas antes de girar.

-Vaciado

Este ciclo es especialmente programado en esta máquina para limpiar el barril y el tubo. Aplica esterilización de alta temperatura (90°C) para hacer que se laven las prendas más profundamente.

ser añadidas. Cuando es puesta una apropiada cantidad de agentes blanqueadores de cloro, el efecto de limpieza del barril será mejor. El usuario puede usar este proceso regularmente de acuerdo a las necesidades.

Operando el lavarropas

- Retraso

La función de retraso puede ser configurada con este botón, el tiempo de retraso es de 0-24 horas según la figura. Configure la opción de retraso: 1.Seleccione un proceso;2.Presione el botón de retraso y elija el tiempo;3.Presione Iniciar/Pausa para comenzar la operación de Retraso.

- Bloqueo para niños

Para evitar que el proceso de lavado no pueda operar normalmente debido a la pérdida de operaciones provocadas por niños durante el proceso de lavado, usted puede seleccionar esta función, en este caso, todos los botones menos el de Inicio no funcionarán

- Función de remover burbujas

Cuando se haya colocado una cantidad excesiva de detergente, se dará lugar al fenómeno de burbujas redundantes, lo que afecta a la calidad de los lavados y enjuagues. El lavarropas captará la anomalía y activará el removedor de burbujas excesivas. Esto también recordará al usuario de usar menos detergente en los próximos lavados. sean detectadas. Esto también recordará al usuario de usar menos detergente en los próximos lavados.

- Supresión de señales acústicas

Esta es una función adicional en su aparato. Usted puede desactivar la señal sonora emitida al accionar los comandos de funciones. Luego de encender la máquina, presione el botón "Temp"durante 3 segundos, escuchará un tono especial, y entonces el vibrador se mantendrá desactivado durante ese lavado. Para restaurar la función de sonido, mantenga presionado el botón "Temp" nuevamente durante 3 segundos.

La configuración se mantendrá hasta el próximo reinicio.

Advertencia: no se activará la función vibradora hasta tanto no usted reinicie el aparato"

- Tabla de procesos de lavado

Proceso Descripción	Carga (kg)		Caja de detergente			Temperatura por defecto	Tiempo por defecto			Velocidad por defecto (rpm)		
	6.0	7.0	Caja I	Caja II	Caja adherente		6.0	7.0		1000	1200	1400
								1000/1200	1400			
Rápido	2.0	2.0	✗	●	○	Frio	15	15	15	800	800	800
Algodón	6.0	7.0	✗	●	○	60	207	215	210	1000	1200	1400
Centrifugado	6.0	7.0	✗	✗	✗	N/A	12	12	12	1000	1000	1000
Vaciado	0	0	✗	✗	✗	90	81	81	81	400	400	400
Algodón Rápido	6.0	7.0	✗	●	○	40	95	95	95	1000	1000	1000
Sintético	3.0	3.5	✗	●	○	40	91	91	91	800	800	800
Lana	2.0	2.0	✗	●	○	40	85	85	85	400	400	400
Ropa interior	6.0	7.0	✗	●	○	40	104	104	104	1000	1000	1000

Tipo de energía A+

Programa de pruebas de energía: Algodón 60°C/40°C;

velocidad: la velocidad más alta; Otros como el predeterminado.

Medio cargado por 6.0Kg/7.0Kg máquina: 3.0Kg/3.5Kg.

“Algodón 60°C/40°C ” son el programa “60°C/40°C algodón estándar” y la norma programas de lavado para que la información contenida en la etiqueta y en la ficha se relaciona, y que son adecuados para limpiar la ropa de algodón de suciedad normal y que son los más eficientes programas en términos de consumos combinados de energía y agua para el lavado de ese tipo de ropa de algodón, que la temperatura real del agua puede diferir de la temperatura del ciclo declarado.

- Obligatorio
- Opcional
- X No es necesario

Notas: Los parámetros de esta tabla son solo para referencia del usuario.

Los parámetros reales tal vez sean diferentes con los parámetros de la tabla mencionada.

Mantenimiento

Antes de empezar el mantenimiento, por favor desconecte el enchufe y cierre el grifo.

Advertencia

- Está prohibida la utilización de solventes, para evitar daños en el lavarropas y la generación de gases tóxicos y/o explosivos.
- Nunca use agua para rociar y lavar el lavarropas.
- Está prohibido el uso de detergentes que contengan PCMX para limpiar el lavarropas.

- Limpieza y mantenimiento de la cabina del lavarropas

El mantenimiento adecuado del lavarropas puede extender su vida útil. La superficie puede ser limpiada con detergentes no abrasivos diluidos cuando sea necesario. Si hay alguna pérdida de agua, límpielo de inmediato con un trapo seco. No está permitido usar elementos afilados para limpiar la cabina.

Notas: El ácido fórmico y sus solventes diluidos o equivalentes están prohibidos.

- Limpie el barril interno

Las royas hechas por artículos metálicos dentro del barril deben ser removidas inmediatamente con detergentes sin cloro.

Nunca use lana de acero.

- Lavarropas congelado

Cuando la temperatura es inferior a 0°C y el lavarropas se congela, usted debe:

1. Desconectar la fuente de energía para el lavarropas.
2. Lave el grifo con agua tibia para aflojar el tubo de entrada.
3. Saque el tubo de entrada y sumérjalo en agua tibia.
4. Derrame agua tibia en el barril y espere 10 minutos.
5. Reconecte el tubo de entrada al grifo y compruebe si los tubos de entrada y salida funcionan normalmente.

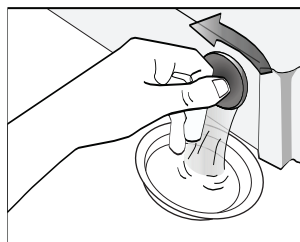
Nota: cuando el lavarropas es reutilizado, asegúrese que la temperatura del ambiente esté por encima de los 0°C.

- Anti congelado

Si su lavarropas está posicionado en una habitación que puede congelarse fácilmente, por favor drene a fondo el agua restante dentro del tubo de drenado y el tubo de entrada.

Remueva el agua restante en el tubo de entrada:

1. Cierre el grifo.
2. Desenrosque el tubo de entrada fuera del grifo y ponga el extremo en un contenedor-
3. Inicie cualquier proceso excepto el de lavado simple o el proceso de drenado. Si hay agua restante, ésta será drenada del tubo de entrada en 40 segundos aproximadamente.
4. Reconecte el tubo de entrada al grifo.



Remueva el agua restante de la bomba de drenado

Advertencia

Para evitar quemaduras, debe ser hecho luego de que el agua caliente dentro de la máquina se enfríe.

Mantenimiento

- Limpie la caja de detergente y las ranuras

Limpie el cajón de detergente y las ranuras

1. Presione donde se encuentra la flecha en el espacio del suavizante dentro del cajón.
2. Levante el gancho y saque el espacio del suavizante y lave las ranuras con agua.
3. Restaure el espacio para suavizante y ponga el cajón en su posición.

- Limpie el filtro de entrada

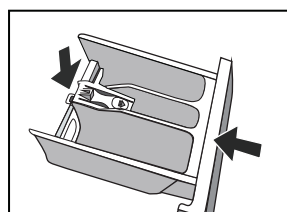
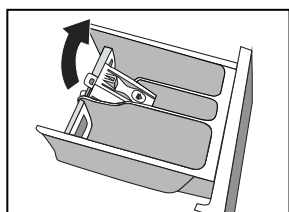
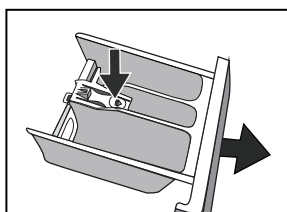
El filtro de entrada debe ser limpiado si no hay suficiente agua al abrir el grifo.

Limpie el filtro del grifo:

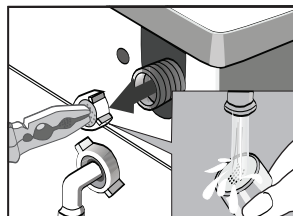
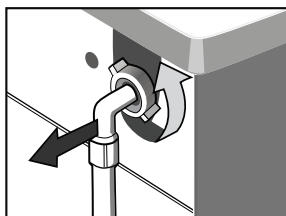
1. Cierre el grifo.
2. Seleccione cualquier proceso excepto los procesos “lavar” o “drenar”.
3. Presione el botón “Iniciar/Pausar” y deje funcionar el proceso por 40 segundos.
4. Remueva el tubo de entrada del grifo.
5. Use agua para lavar el filtro.
6. Reconecte el tubo de entrada.

Lavando el filtro del lavarropas:

1. Desenrosque el tubo de entrada de la parte trasera de la máquina.
2. Saque el filtro con alicates de punta larga y reinstálelo después de lavarlo.
3. Reconecte el tubo de entrada.
4. Abra el grifo y asegúrese de que no hay ninguna pérdida.
5. Cierre el grifo.



Nota: Generalmente, el filtro del grifo se lava primero y luego se lava el filtro del lavarropas. Si solo se lava el filtro del lavarropas, entonces los pasos 1-3 de limpieza del filtro del grifo deben ser repetidos.



Mantenimiento

Advertencia

Desconecte el cable principal para evitar shocks eléctricos.

Después de utilizar el lavarropas, desconecte el cable principal y cierre firmemente la puerta para evitar lastimar a los niños.

- Eliminar materiales extraños

Limpie el filtro de la bomba:

Retire el filtro de la bomba, el que puede retener elementos extraños mezclados entre las prendas. Limpie el filtro periódicamente para asegurar el funcionamiento normal del lavarropas.

Advertencia

Primero, drene el agua con la bomba de drenado y luego quite el filtro para limpiarlo.

Tenga cuidado si el agua drenada está caliente.

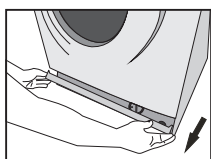
Limpiando el filtro de la bomba

¡Importante!

De acuerdo al nivel de uso dentro de los ciclos y la frecuencia de los ciclos, usted debe inspeccionar y limpiar el filtro regularmente.

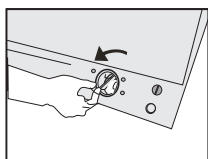
El filtro de la bomba debe ser inspeccionada si la máquina no se vacía y/o no gira;

La máquina puede hacer un ruido inusual durante el drenado debido a objetos como prendedores, monedas, etc. bloqueando la bomba.



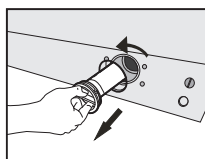
Imagen

Abra el panel
De servicios



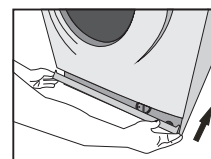
Imagen

Desenrosque
la cubierta
del filtro



Imagen

Enrosque la
cubierta del filtro



Imagen

Cierre el panel
de servicios

1. Desconecte el aparato;
2. Si es necesario espere hasta que el agua se enfríe.
3. Abra el panel de servicios. Ponga un contenedor cerca para recoger cualquier derrame.
4. Cuando no sale más agua, desenrosque la cubierta del filtro y remuévala. Siempre tenga un trapo cerca para secar cualquier derrame de agua al sacar el filtro.
5. Remueva cualquier objeto del impulsor de la bomba, girándola.
6. Enrosque completamente la cubierta del filtro.
7. Cierre el panel de servicios.

¡Advertencia!

Cuando el aparato está en uso y dependiendo del programa seleccionada puede haber agua caliente en la bomba. Nunca remueva la cubierta de la bomba durante un ciclo de lavado, siempre espere hasta que el aparato haya terminado el ciclo, y esté vacío. Cuando reemplace la cubierta, asegúrese que esta seguramente apretada para que no hayan pérdidas y que niños pequeños no puedan removerla.

Solución de problemas

Problemas	Razón	Solución
El lavarropas no se pone en marcha		Revise si la puerta está cerrada firmemente. Revise si el enchufe está bien puesto. Revise si el grifo de agua está abierto. Revise si el botón “Inicio/Pausa” fue presionado. Revise si el botón “Encendido” fue presionado.
La puerta no se puede abrir	El diseño de seguridad de la máquina está funcionando.	Desconecte la energía.
Falla de calefacción	El NTC está dañado y el tubo de calefacción está gastado.	Puede lavar las prendas normalmente. No puede lavar con agua caliente. Debe contactar con el centro de servicio inmediatamente
Pérdida de agua	La conexión entre el tubo de entrada o el tubo de salida y el grifo o lavarropas no está firme. El tubo de drenado está bloqueado.	Revise y ajuste los tubos. Limpie el tubo de salida y consulte a una persona especializada para reparación si es necesario.
El agua rebosa debajo de la máquina	El tubo de entrada no está conectado firmemente. El tubo de salida tiene fugas de agua.	Arregle el tubo de entrada. Reemplace el tubo de drenado
El indicador o la pantalla no se encienden	La energía está desconectada. La placa de PC tiene problemas. El arnés tiene problemas de conexión	Revise si la energía está desconectada y si el enchufe está correctamente conectado. Si no, por favor llame a la línea de servicio.
Residuos de detergente en el cajón	El polvo de lavar está atascado y aglomerado.	Limpie y seque la caja. Use detergentes líquidos o detergentes especiales para el barril.
Los efectos de lavado no son buenos	Las prendas están muy sucias. Insuficiente detergente.	Seleccione el proceso adecuado. Agregue la cantidad apropiada de detergente de acuerdo a las instrucciones en el envase del detergente.
Ruidos anormales Mucha vibración		Revise si los pernos de reparación han sido removidos. Si cabina está instalada en un piso sólido y nivelado. Revise si hay barras o artículos de metal dentro. Revise si las piernas del lavarropas están a un nivel ajustado. Vea la página 6.

Remueva los problemas

Pantalla LED	Descripción	Razón	Soluciones
E30	Puerta problema de bloqueo	La puerta no está bien cerrada.	Reiniciar después de la puerta está cerrada.
		Por favor, llame a la línea de servicio si todavía hay problemas.	
E10	Agua problema inyectando durante el lavado	Grifo no está abierto o el agua luye con demasiada lentitud. Filtro de la válvula de entrada está bloqueada. Tubo de entrada se tuerce. Si no se suministra agua.	Abrir el grifo o esperar hasta que el suministro de agua se convierte en normal. Compruebe el filtro de la válvula de entrada. Enderece la tubería de agua Compruebe los otros grifos en la habitación.
		Por favor, llame a la línea de servicio si todavía hay problemas.	
E21	Ecurrir problema durante el lavado	Manguera de salida está bloqueada o torcida Bomba de drenaje se bloquea.	Lave y enderece la manguera de salida. Lave el filtro de la bomba de drenaje.
		Por favor, llame a la línea de servicio si todavía hay problemas.	
Por favor, llame a la línea de servicio si hay algún otro problema.			

- Significa Apagado
- Significa Luz
- Significa Encendido

Anexo

- Etiqueta de cuidado

Símbolo gráfico	Explicación	Símbolo gráfico	Explicación
	Lavarse las manos		No lavar a máquina
	Lavado (incluyendo el lavado de la máquina y lavado de manos)		No lavar
			No secado limpio
	Secado limpio		No colgar
	Secado cálido seco		No blanquear
	Blanqueado		No secar en secadora
	Secar en secadora		No planchar
	Planchar		Planchar con paño
	Planchar a vapor		Secar luego de lavar
	Temperatura media y máx. temp. 150°C		Secar a la sombra
	Secar en línea		

Advertencia Eléctrica

Para evitar incendios, shocks eléctricos u otros accidentes, por favor recuerde lo siguiente:

- Solo puede ser usado el voltaje indicado en la etiqueta. Si no dispone del voltaje indicado en su hogar, por favor contacte a la oficina eléctrica local.
- Cuando esté usando la función de calefacción, la corriente máxima del lavarropas llegará a 10A. Por lo tanto, por favor asegúrese que las unidades de suministro (corriente, voltaje y cable) puedan tener los requisitos de carga normales para la máquina.
- Proteja el cable principal correctamente. El cable principal debe ser arreglado para que corran riesgos las persona o dañe otras cosas. Debe prestar atención especial al enchufe. Debe estar bien conectado a la toma de corriente y debe prestar atención especial a la ubicación de la toma de corriente.
- No extienda el cable principal o superponga otros aparatos a la toma de corriente. El sobrecargado de la conexión puede causar incendios o shocks eléctricos. No desconecte el enchufe con las manos mojadas.
- Para asegurar su seguridad, el enchufe debe ser insertado a una conexión a tierra. Verifique cuidadosamente y asegúrese de que su toma de corriente esté debida y fiablemente conectada a tierra.

Ficha del producto

Parameter		
Fuente de alimentación	220-240V~,50Hz	220-240V~,50Hz
Dimensión(W * D* H)	595*470*850	595*495*850
Peso	50kg	61kg
Intensidad de la Energía	2100W	2050W
Capacidad de Lavado	6.0kg	7.0kg
Intensidad de la corriente	10A	10A
Presión de aguaestándar	0.05MPa~1MPa	0.05MPa~1MPa

GARANTÍA JAMES

JAMES garantiza esta unidad por el término de UN AÑO a partir de la fecha de compra contra todo defecto de fabricación.

Para que esta GARANTÍA sea válida, es imprescindible exhibir el PRESENTE CERTIFICADO CON LA FACTURA DE COMPRA en donde debe constar el NOMBRE DEL COMPRADOR, FECHA, MODELO Y NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO.

La presente Garantía cubre los defectos de fabricación y/o piezas defectuosas EXCLUYENDO los defectos producidos por mal trato o uso indebido, como así tampoco cuando se verifique intervención ajena a nuestros servicios autorizados.

La intervención en el aparato por causas no imputables al producto (mala instalación, falta de energía, etc.) significará cargo por la visita realizada por el técnico.

Esta Garantía excluye nuestra responsabilidad por daños y perjuicios directos o indirectos que pudieren sufrir el adquirente, usuarios o terceros.

En aquellos casos en que la unidad esté destinada a usos no domésticos, esta Garantía será de 6 meses a partir de la fecha de compra.

Vencido el plazo de la Garantía, la unidad continuará RESPALDADA por JAMES mediante atención mecánica, mantenimiento y/o suministro de repuestos.

La Empresa se reserva el derecho de efectuar cualquier tipo de modificación a este producto sin previo aviso.

PRODUCTO	MODELO
NÚMERO DE SERIE	
INSPECCIONADO POR	FECHA
ADQUIRIDO A	
FECHA DE COMPRA	Nº DE FACTURA
NOMBRE DEL COMPRADOR	
DOMICILIO	LOCALIDAD

JAMES S.A.

Fraternidad 3949

Montevideo - Uruguay

E-mail: service@james.com.uy

Tel. SERVICE: 2309 6631*

Service Maldonado – Tel.: 4222 9897

JAMES PARAGUAY S.A.

Dr. E. López Moreira 6655 c/Avda. Boggiani

Asunción - Paraguay

Tel.: (595-21) 614 950 (RA)

E-mail: jamespar@james.com.py

E-mail service: service@james.com.py